



Cremona

COMUNE DI CREMONA

Determinazione dirigenziale

568/2023 del 07/04/2023

OGGETTO **Affidamento di incarico professionale alla dr.ssa Jeannie Ternardi per la realizzazione del progetto educativo "Learning with the animals" destinato ai bambini delle sezioni "anni 5" delle scuole infanzia comunali e finalizzato all'avvicinamento alla lingua inglese periodo aprile - giugno 2023**

Settore SETTORE POLITICHE EDUCATIVE E ISTRUZIONE

Servizio Servizio Politiche Educative e Istruzione

IL DIRETTORE

PREMESSE 1) Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 222 del 19 ottobre 2022 "Modifica e integrazione del Regolamento per l'affidamento di incarichi individuali esterni di lavoro autonomo approvato con Deliberazione di Giunta n. 50 del 4 aprile 2013."

2) Vista la Deliberazione di Giunta Comunale n. 273 del 7 dicembre 2022 avente per oggetto: "Approvazione dell'aggiornamento del P.T.O.F. 2022/2025, Piano Triennale dell'Offerta Formativa del sistema integrato ZEROSEI comunale"

3) Vista la Deliberazione n. 67 del 19 dicembre 2022 avente per oggetto: "Approvazione del Programma per l'affidamento degli incarichi individuali esterni di collaborazione autonoma per l'anno 2023."

4) Vista la Determinazione Dirigenziale n 533 del 5 aprile 2023 "Rettifica della Determinazione Dirigenziale 31 agosto 2022, n. 1389 relativa all'accertamento delle risorse di cui al Fondo nazionale per il sistema integrato di educazione ed istruzione (annualità 2023) per modifica dell'imputazione del capitolo di entrata".

MOTIVAZIONE 1) Numerosi studi evidenziano che l'esposizione precoce ad una lingua diversa dalla lingua madre ne favorisce l'apprendimento in modo naturale e spontaneo senza sottoporre il bambino ad alcuno sforzo e supportandone al contempo lo sviluppo cognitivo. La conoscenza di più lingue favorisce inoltre la comprensione del mondo circostante e delle differenti culture, stimolando la socializzazione e il rispetto delle diversità.

2) Le rilevazioni in tema di soddisfazione dei genitori rispetto alla proposta educativa delle scuole comunali hanno evidenziato la richiesta dell'introduzione dell'insegnamento della lingua inglese presso le scuole infanzia comunali, queste ultime inoltre sono state attrezzate da tempo con apparecchiature tecnologiche che permettono la progettazione di modalità innovative di intervento educativo.

3) Il Piano Triennale dell'Offerta Formativa 2022/2025 prevede pertanto nella sezione "Progetti e laboratori di ampliamento dell'offerta formativa" la realizzazione di laboratori di inglese dedicati alle sezioni "anni 5" delle scuole infanzia comunali.

4) L'esigenza di organizzare un percorso flessibile di esposizione alla lingua inglese, anche utilizzando le nuove tecnologie, ha condotto, dopo una breve ricerca informale ad individuare una professionista residente nel Regno Unito disponibile a realizzare un percorso formativo online a vantaggio degli alunni delle scuole infanzia comunali.

pag. 1/6

Documento firmato digitalmente, il cui originale informatico **sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.** (artt. 20 e 21 del D.Lgs n. 82/2005).

Direttore: **DI GIROLAMO GABRIELLA**
Responsabile del Procedimento Istruttorio: **Silvia Bardelli**
Pratica trattata da **Tassi Eleonora**

5) La figura specifica individuata ha competenze educative e pedagogiche approfondite in quanto la dr.ssa Ternardi è italiana, laureata in Scienze dell'Educazione presso l'Università di Parma, ha una formazione e una cultura italiana specifica per l'insegnamento nelle scuole infanzia; ha altresì maturato un'esperienza nel campo educativo in Italia. In aggiunta la professionista dal 2015 si è trasferita nel Regno Unito, ha conseguito la certificazione TEFL (Teaching English as a Foreign Language), Livello 5, ed è stata team leader in una scuola infanzia britannica occupandosi di attività ludico educative.

6) Si rende pertanto necessario procedere ad affidare un incarico di prestazione professionale alla dr.ssa Jeannie Ternardi per attività di natura altamente qualificata.

Lo stesso risulta escluso dall'applicazione del vigente Regolamento per il conferimento degli incarichi individuali esterni approvato con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 222 del 19 ottobre 2022 poiché ricompreso nella fattispecie prevista all'art. 3 lettera e) ovvero incarichi "da attribuire a soggetti non residenti in Italia per attività da eseguirsi in via personale fuori dal territorio nazionale".

PRE-VERIFICHE AMMINISTRATIVE Ritenuta la propria competenza ai sensi degli artt. 107 "Funzioni e Responsabilità della Dirigenza" e 109 "Conferimento di funzioni dirigenziali" del D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267, in forza delle funzioni di cui al decreto sindacale di attribuzione in atti;

In ottemperanza a quanto previsto nel capitolo "Trattamento del rischio e misure preventive - paragrafo misure preventive generali - misura generale n.14 del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (PTPCT) 2022 – 2024 del Comune di Cremona, approvato con deliberazione di Giunta Comunale n. 87 del 27 aprile 2022, si dichiara:

- che il Responsabile del procedimento istruttorio è identificato a piè di pagina del presente provvedimento, mentre il Responsabile del provvedimento finale è il firmatario del presente atto (distinzione tra i due ruoli come previsto dalla misura generale n. 14 – cfr. pagg. 90-91 del PTPCT vigente);

- l'insussistenza di conflitto di interessi ex art. 6 bis della Legge n. 241 del 7 agosto 1990, come introdotto dalla Legge n. 190 del 6 novembre 2012, relativamente al Responsabile Unico del procedimento e al Responsabile del provvedimento rispetto alla scelta effettuata (misure generali n. 11 e n. 14 - cfr. pagg. 89-90-91 del PTPCT, come integrate dal vigente Codice di Comportamento dell'Ente).

Ai sensi dell'art. 147 bis del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, si attesta l'intervenuta verifica positiva di regolarità tecnica e correttezza dell'azione amministrativa a base della presente determinazione dirigenziale.

Il presente incarico è incluso nel programma per l'affidamento di incarichi per l'anno 2023 approvato dal Consiglio Comunale con Deliberazione n. 67 del 19 dicembre 2022, scheda n. 1 del Segretario Generale Dirigente ad interim del Settore Politiche Educative dr.ssa Gabriella Di Girolamo.

Ai sensi dell'art. 7, c. 6 del d.lgs n. 165 del del 30 marzo 2001 è stata verificata l'impossibilità oggettiva di avvalersi di altre risorse umane interne all'ente come da documentazione agli atti d'ufficio.

Acquisite la dichiarazione resa ai sensi degli articoli 46 e 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, a corredo in atti.

Acquisito il curriculum vitae da cui emerge il possesso delle competenze professionali necessarie a garantire lo svolgimento dell'incarico, allegato al presente atto sotto la lettera A).

Acquisita l'offerta economica e progettuale presentata dal professionista, allegato al presente atto sotto la lettera B).

Acquisita la dichiarazione ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. n.165/2001 come modificato dall'art. 1 della Legge 6 novembre 2012, n. 190 presentata dalla professionista, si dà atto dell'avvenuta verifica dell'assenza di cause di inconferibilità ed incompatibilità dell'incarico per conflitto, anche potenziale, di interessi previste dalla normativa vigente, allegata al presente atto sotto la lettera C).

L'art. 14 della legge n. 329 del 5 novembre 1990 che ratifica la convenzione del 21 ottobre 1988 tra Italia e Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda che prevede l'eliminazione della doppia imposizione e la tassazione solo nel paese di residenza dello straniero.

Non è assegnato CIG in quanto gli incarichi di collaborazione previsti dall'articolo 7, comma 6, del D.Lgs. n. 165/2001 non sono sottoposti agli obblighi di tracciabilità.

Il Decreto n. 86937/2021 avente per oggetto l'attribuzione alla Dott.ssa Silvia Bardelli dell'incarico di Responsabile di Posizione Organizzativa all'interno del Settore Politiche Educative e Istruzione dal 26 novembre 2021 al 28 febbraio 2024 e congiuntamente una serie di deleghe di funzioni, oltreché, negli ambiti di propria competenza, i poteri di sostituto, in caso di assenza o impedimento della figura dirigenziale, ai sensi dell'art. 14, comma 12, del Regolamento sull'Ordinamento Generale degli uffici e dei Servizi del Comune di Cremona, nonché dell'art. 17, comma 1-bis, del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165.

PRE-VERIFICHE CONTABILI Le operazioni contabili di cui alla presente determinazione trovano riscontro negli stanziamenti del Bilancio di competenza di cui ai seguenti provvedimenti deliberativi:

- Deliberazione di Consiglio Comunale n. 9 del 27 marzo 2023 dichiarata immediatamente eseguibile, avente come oggetto: "Approvazione della Nota di Aggiornamento del Documento Unico di Programmazione 2023-2025".

- Deliberazione di Consiglio Comunale n. 14 del 27/03/2023 dichiarata immediatamente eseguibile, avente come oggetto: "Approvazione del Bilancio di Previsione 2023-2025 e relativi allegati e del Piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio" e successive modifiche.

- Deliberazione di Giunta Comunale n. 73 del 29/03/2023, dichiarata immediatamente eseguibile, avente per oggetto: "Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione/Piano della Performance 2023-2025." e successive modifiche.

Le movimentazioni contabili sono assunte:

- nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato n. 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni, in considerazione dell'esigibilità della medesima, imputandola agli esercizi in cui l'obbligazione viene a scadenza secondo quanto evidenziato nella tabella riportata nel dispositivo.

- nel rispetto dell'art. 9, comma 1, lettera a) punto 2 del D.L. 78/2009, convertito con modificazioni con L. 102/2009, in riferimento alla compatibilità del programma dei pagamenti derivanti dal presente provvedimento con i relativi stanziamenti di bilancio e alla coerenza con gli equilibri di bilancio di competenza e cassa ai sensi del D.Lgs. 118/2011.

NORMATIVA

- D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", art. 107 "Funzioni e responsabilità della dirigenza", art. 151 "Principi in materia di contabilità", art. 153 "Servizio economico finanziario";
- Legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- Legge 6 novembre 2012 n. 190 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
- D.Lgs. 14 marzo 2013 n. 33 "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità trasparenza e diffusione delle informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni".
- Legge n. 329 del 5 novembre 1990: Ratifica ed esecuzione della convenzione tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo del Regno Unito di Gran Bretagna ed Irlanda del Nord per evitare le doppie imposizioni e prevenire le evasioni fiscali in materia di imposte sul reddito, con scambio di note, fatta a Pallanza il 21 ottobre 1988.
- Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" con s.m.i., articolo 7, comma 6.
- Legge 23 dicembre 2005, n. 266 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2006)", articolo 1, comma 173 e relativa Delibera n. 4/AUT/2006 in data 17 febbraio della Corte dei Conti che approva le linee guida di attuazione.
- Circolare Ministero della Funzione pubblica n. 5/2006 del 21 dicembre 2006
- Legge n. 244 del 24 dicembre 2007 "Legge Finanziaria" 2008, Articolo 3, commi da 54 a 57
- Legge 6 agosto 2008 n. 133 di conversione del D.L. n. 112 del 25 giugno 2008, art. 46.
- Legge n. 122 del 30 luglio 2010 Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, recante misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica.
- Regolamento per l'affidamento di incarichi individuali esterni di lavoro autonomo approvato con deliberazione di Giunta Comunale n. 234 del 29 dicembre 2011, modificato con deliberazione di Giunta Comunale n. 50 del 4 aprile 2013 e con deliberazione di Consiglio Comunale n. 222 del 19 ottobre 2022

DETERMINA

DECISIONE

- 1) di affidare incarico professionale alla dr.ssa Jeannie Ternardi per la realizzazione del progetto educativo "Learning with the animals" dedicato ai bambini delle sezioni "anni 5" delle scuole infanzia comunali e finalizzato all'avvicinamento alla lingua inglese nel periodo aprile-giugno 2023.
- 2) di dare atto che l'intervento sarà realizzato interamente online con connessione da remoto dalla Gran Bretagna.
- 3) di impegnare la spesa complessiva di E 2.231,00 al lordo delle ritenute di legge a favore della dr.ssa Jeannie Ternardi dando atto che trova riscontro nella tabella riportata in calce al presente

pag. 4/6

Documento firmato digitalmente, il cui originale informatico **sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.** (artt. 20 e 21 del D.Lgs n. 82/2005).

Direttore: **DI GIROLAMO GABRIELLA**
Responsabile del Procedimento Istruttorio: **Silvia Bardelli**
Pratica trattata da **Tassi Eleonora**

provvedimento.

4) di dare atto che l'entrata di E 2.231,00 è stata accertata con Determinazione Dirigenziale n. 533 del 5 aprile 2023 al capitolo n. 2827 con accertamento 360.

5) di dare atto che i seguenti documenti costituiscono allegati parti integranti e sostanziali del presente atto:

- A) Curriculum vitae della professionista
- B) Proposta economica e progettuale
- C) Dichiarazione svolgimento di incarichi e/o titolari di cariche e attività professionali
- D) Schema di disciplinare d'incarico

6) di dare atto altresì che il conferimento è escluso dall'applicazione del vigente Regolamento per il conferimento degli incarichi individuali esterni come previsto ai sensi dell'art. art. 3 lettera e) ovvero incarichi "da attribuire a soggetti non residenti in Italia per attività da eseguirsi in via personale fuori dal territorio nazionale".

EFFETTI

- 1) La professionista svolgerà l'attività in Gran Bretagna in modalità FAD.
- 2) L'obbligazione giuridica si perfeziona con la sottoscrizione del disciplinare d'incarico, schema allegato al presente provvedimento sotto la lettera D).
- 3) Il pagamento avverrà a seguito di emissione di nota di debito alla conclusione del progetto.
- 4) In ottemperanza a quanto stabilito dal D.Lgs 14 marzo 2013 n. 33 gli estremi del presente atto e le informazioni richieste saranno pubblicati sul sito istituzionale del Comune di Cremona nella sezione 'trasparenza'
- 5) Gli uffici provvederanno a pubblicare le informazioni relative alle somme erogate in conseguenza al presente provvedimento in ottemperanza a quanto stabilito dall'art. 26 D.Lgs 14 marzo 2013 n. 33.

Movimenti contabili:

Tipo Movimento	Esercizio	Capitolo/Articolo	Piano Finanziario	Soggetto	Movimento	Importo
U / Impegno	2023	9433 SPESE PER INTERVENTI INTEGRATIVI PROGRAMMAZIONE REGIONALE SCUOLE INFANZIA 0-6 ANNI: prestazioni professionali e specialistiche - SPESA FINANZIATA CON CONTRIBUTO STATALE	1.03.02.11.999	50499		2.231,00
Missione e Programma			04 01			
CIG						
CUP						
Anno di Esigibilità			2023			
Centro di Costo			**03 Rilevato in liquidazione			

ALLEGATI

- **All A_curriculum Vitae** (impronta:
D8C7BADD07A20EF23E5152C16BDA3D4A99A79D744F4C189F1320AF47074E0FE0)
- **All B_proposta economica e progettuale** (impronta:
77945381E2E917D116BDEE0BAC4F92F0DB20B1BA24E64402CE5B75C2205442D7)
- **All C_Dichiarazione insussistenza incompatibilità inconfiribilità** (impronta:
41D2776B7B559EA322FF1DE9B11CE1C03AF3556E333C0229DC8861CFFAF6EC54)
- **All D Schema disciplinare incarico Ternardi** (impronta:
6BFA286F4147958C470ADAD0FC7EE2E38C4F8BEAC2FECF78D4D56ED17548B942)